

CECA PUBLICATIONS / ARCHIVES AND MEMORY PUBLICATIONS CECA / ARCHIVES ET MEMOIRE PUBLICACIONES CECA / ARCHIVOS Y MEMORIA

ICOM Education

ICOM Education is the official journal of CECA.

It was called Museums Annual for the first six editions. Most of the past editions are available to view online by clicking on the links below.

Until issue 30, the journals – from the beginning bilingual French and English, and from issue 16 also with contributions in Spanish are only available in the language(s) they were published in with a summary in the two other ICOM official languages. As from issue 30, all articles are translated and integrated in one separate unilingual issue but only published online.

ICOM Éducation est la revue officielle du CECA

Intitulée Annales des musées pour les six premiers numéros. La plupart des éditions passées sont accessibles en cliquant sur les liens ci-dessous.

Jusqu'au numéro 30, les revues – depuis le début bilingues français-anglais, et depuis le numéro 16 avec des contributions en espagnol – ne sont disponibles que dans la langue dans laquelle les articles ont été écrits avec un résumé dans les deux autres langues officielles de l'ICOM. A partir du numéro 30, tous les articles sont traduits et intégrés dans un numéro unilingue distinct mais seulement en format électronique.

ICOM Education es la publicación oficial del CECA.

Durante las seis primeras ediciones se llamó Museums Annual/Annales des Musées. La mayoría de las ediciones anteriores pueden consultarse en línea en los enlaces aquí bajo.

Hasta el número 30, las revistas -desde el principio bilingües francés e inglés, y desde el número 16 también con contribuciones en español- sólo están disponibles en la lengua en que se publicaron, con un resumen en las otras dos lenguas oficiales del ICOM. A partir del número 30, todos los artículos se traducen e integran en un número separado por idioma pero solo en formato electrónico.

- [ICOM Education 30 / Edición especial](#) *"The Foundations of the Committee for Education and Cultural Action (CECA). This special edition in three unilingual volumes contains the articles resulting from the research carried out on the two themes of "education" and "cultural action" on behalf of the CECA Committee by the "Marignan Group" whose aim was to reflect on the founding themes of the Committee."*

Members of the "Marignan Group" / Membres du "Groupe Marignan" / Miembros del "Grupo Marignan"

Colette Dufresne-Tassé, Université de Montreal, Canada

Anne-Marie Émond, Université de Montreal, Canada

Rosa Maria Hervás Avilés, Universidad de Murcia, España

Margarita Laraigné, Centro cultural Alfonsina Storni, Buenos Aires, Argentina

Marie-Clarté O'Neill, Ecole du Louvre, Présidente CECA

Rédacteurs : Nicole Gesché-Koning et Stéphanie Wintzerith avec l'aide d'Anne-Marie Émond

- [ICOM Education N°. 29 : Museum Education](#)
- [ICOM Education No. 28, 2018: Cultural Action](#)
- [ICOM Education No. 27, 2016: Special Issue on Research](#)
- [ICOM Education No. 26, 2015: Special Issue on Research](#)
- [ICOM Education No. 25, 2014: Change of Perspective \(New\) Ideas for Presenting Museum Objects](#)
- [ICOM Education No. 24, 2013: Museum Education and the Cultural Heritage in Threatened Countries: Risks, prevention and support of population](#)
- [ICOM Education No.23, 2012: Museum Education and New Media](#)
- [ICOM Education No. 22, 2011: CECA Membership Survey](#)
- [ICOM Education No. 21, 2007: Museum Education and Adolescents](#)
- [ICOM Education No. 20, 2006: Special Issue – Museum and Education – ICOM CECA Publications 1952 to 2006](#)
- [ICOM Education No. 19, 2005: Museum Education and Partnerships](#)
- [ICOM Education No. 18, 2003/04: Museum Education and Non Visitors](#)
- [ICOM Education No. 17, 2001/02: Museum Education and New Museology](#)
- [ICOM Education No. 16, 1996/97: Museums and the Community/ Musees et Communautés/ Museos y Comunidades](#)
- [ICOM Education No. 15, 1995: International Cooperation and Collaboration](#)
- [ICOM Education No. 14, 1992-1995: Museum Education Towards 2000](#)
- [ICOM Education No. 12-13, 1991: Recherche et Education dans les Musées](#)
- [ICOM Education No. 11, 1984: The Museum and the World of Work/ Museum and Community](#)
- [ICOM Education No. 10, 1982/83](#)
- [ICOM Education No. 9, 1979 – 1981](#)
- [ICOM Education No. 8, 1977/78 \[view online\]](#)
- [ICOM Education No. 7, 1975/76](#)
- [ICOM Museums' Annual/ Annales des Musées No. 6, 1974](#)
- [ICOM Museums' Annual/ Annales des Musées No. 5, 1973](#)
- [ICOM Museums' Annual/ Annales des Musées No. 4, 1972](#)
- [ICOM Museums' Annual/ Annales des Musées No. 3, 1971](#)
- [ICOM Annales/Annual No. 2, 1970](#)
- [ICOM Annales/Annual No. 1, 1969](#)

For information contact / Pour plus d'informations veuillez contacter / Para más información póngase en contacto con:

Nicole Gesché-Koning – Email: [ngesche\(at\)me.com](mailto:ngesche(at)me.com)

Histories of museum mediation / Histoires de la médiation muséale / Historias de mediación museística

- 2025 – Publication "History of museum education and interpretation en France" <[here](#)>
- 2025 – Publication "Histoire de la médiation muséale – France" <[ici](#)>
- 2025 – Publicación "Historia de la mediación museal – Francia" <[aquí](#)>
- 2024 – Publication "History of Museum Education in Brazil" <[here](#)>
- 2024 – Publication "Histoire de l'éducation muséale au Brésil" <[ici](#)>
- 2024 – Publicación "Historia de la Educación en Museos en Brasil" <[aquí](#)>

- 2023 – Publication “History of Museum Education and Interpretation Belgium” <[here](#)>
- 2023 – Publication “Histoire de la médiation muséale en Belgique” <[ici](#)>
- 2023 – Publicación “Historia de la mediación museística : Bélgica” <[aquí](#)>

Best Practice Books / Livres Best Practice / Libros Best Practice

The first of the publications on the theme of «Best Practice» dates back to 2011. It consists of a :

“Tool for analyzing an educational or cultural action project”

This tool was developed in response to CECA members’ request to share a steering tool to bring them closer to a “exemplary project”.

This tool was proposed by Marie-Clarté O’Neill and Colette Dufresne-Tassé, under the direction of Margarita Laraignée, and then discussed successively at the European and global levels during the annual conferences or regional workshops on this theme.

The aims of the publication of this document are threefold:

1. To guide and critically structure the work of CECA members and supporters in the design, analysis or evaluation of their educational and cultural projects.
2. To encourage institutions and professionals to set up projects in a comparable way, either individually or through national or international groups.
3. To encourage a renewal and deepening of program presentations at annual meetings.

These collections present the results of professional activities and research carried out by members of the Committee for Education and Cultural Action (CECA) of the International Council of Museums (ICOM).

Ces livres présentent les résultats des activités professionnelles et d’évaluation menées par les membres du CECA depuis 2012 à l’aide de l’outil des meilleures pratiques. Il s’agit d’un outil pour améliorer l’éducation muséale au niveau international.

Estos libros presentan los resultados de las actividades profesionales y de evaluación realizadas por los miembros del CECA desde 2012 utilizando mejores prácticas. Es un instrumento para mejorar la educación museística a nivel internacional.

- [BP Book 13 – 2025](#) - *A tool to improve museum education internationally. Under the direction of Margarita Laraignée.*
- [BP Book 12 – 2024](#)
- [BP Book 11 – 2023](#)
- [BP livre 10 – 2022](#)
- [BP livre 9 – 2021](#)
- [BP Book no. 8 2019-2020](#)
- [BP book no. 7 2018](#)
- [BP Book no. 6 2017](#)
- [BP Book 2011-2016](#)
- [BP Book no. 5](#)
- BP livre 4
- [BP Book no. 3](#)
- [BP Book no. 2](#)
- [BP Book no. 1](#)

Research Reports / Rapports de recherche / Reportes de investigación

Since 1998, CECA has published four books of research reports. These are enlarged, more detailed versions of communications delivered during Annual General Conference.

Depuis 1998, le CECA a publié quatre livres de rapports de recherche. Il s'agit de versions élargies et plus détaillées des communications présentées lors des conférences générales annuelles.

Desde 1998, el CECA ha publicado cuatro libros de reportes investigativos, los cuales son versiones ampliadas y detalladas de comunicaciones presentadas durante la asamblea general anual.

- C. Dufresne-Tassé (ed) (2006). [Familles, écoliers et personnes âgées au musée: Recherches et perspectives / Families, Schoolchildren and Seniors at the Museum: Research and Trends / Familias, escolares y personas de edad en el museo: Investigaciones y perspectivas. Paris, ICOM CECA.](#)
- C. Dufresne-Tassé (ed) (2002). [L'évaluation, recherche appliquée aux multiples usages / Evaluation, Multi-Purpose Applied Research / La evaluacion, investigacion aplicada a usos multiples. Paris, ICOM CECA.](#)
- C. Dufresne-Tassé (ed) (2000). [Différences culturelles, distance et apprentissage du visiteur / Cultural Differences, Distance and Visitor's Learning / Diferencias culturales, distancia y aprendizaje del visitante. Paris, ICOM CECA.](#)
- C. Dufresne-Tassé (ed) (1998). Évaluation et éducation muséale; nouvelles tendances / Evaluation and Museum Education: New Trends / Evaluacion y educacion museistica: Nuevas tendencias. Paris, ICOM CECA.

For information contact / Pour plus d'informations veuillez contacter / Para más información póngase en contacto con:

Colette Dufresne-Tassé <colette.dufresne.tasse@umontreal.ca>

CECA Vocabulary / Vocabulaire du CECA / Vocabulario CECA

CECA-website offers an overview of the words used to indicate the work of museum educators – or whatever they are called today – in several countries.

For each country represented you will find

- the main words used to describe our work
- the dominant word(s) used to describe our profession

This Vocabulary is not just about words!

Words have different meanings in each country and over time, so it is easy to get stuck in endless semantic discussions. The main purpose of this Vocabulary is getting a step further, since the way we use words also explains a lot about the way we think and work. **It reflects the views on museum education in each country.** And it shows the variety in our profession around the world.

Background

This Vocabulary was collected in the light of a study into the background of CECA's name, containing two concepts: education and cultural action. Most members have quite a fair understanding of 'education', but not many can clearly explain 'cultural action'. So CECA started a special project looking for old and new meanings of education and cultural action. This is done in several ways since 2016: facebook surveys, poster presentations and workshops were held. ICOM Education 28 [\[link\]](#) is entirely dedicated to the theme, as well as the CECA 2018 [\[link\]](#) annual conference in Tbilisi.

Disclaimer

Many CECA national correspondents and some individual members contributed to the composition of this vocabulary.

Vocabulary synthesis

Ce Vocabulaire n'est pas seulement une question de mots !

Les mots ont des significations différentes dans chaque pays et au fil du temps, il est donc facile de s'enliser dans des discussions sémantiques sans fin. L'objectif principal de ce Vocabulaire est d'aller plus loin, car la façon dont nous utilisons les mots explique aussi beaucoup de choses sur notre façon de penser et de travailler. Il reflète les points de vue sur l'éducation muséale dans chaque pays. Et cela montre la diversité de notre profession à travers le monde.

Contexte général

Ce Vocabulaire a été recueilli à la lumière d'une étude sur le contexte du nom du CECA, contenant deux concepts: l'éducation et l'action culturelle. La plupart des membres ont une assez bonne compréhension de "l'éducation", mais peu d'entre eux peuvent expliquer clairement "l'action culturelle". CECA a donc lancé un projet spécial à la recherche de significations anciennes et nouvelles de l'éducation et de l'action culturelle. Cela s'est fait de plusieurs façons depuis 2016: enquêtes facebook, présentations d'affiches et ateliers. [ICOM Education 28](#) est entièrement consacré à ce thème, ainsi que la [conférence annuelle CECA 2018](#) à Tbilissi.

Le vocabulaire du CECA offre une vue d'ensemble des mots utilisés pour désigner le travail des éducateurs de musées, ou quel que soit le nom qu'on leur donne aujourd'hui, dans plusieurs pays.

Pour chaque pays représenté, vous trouverez

- les principaux mots utilisés pour décrire notre travail
- le(s) mot(s) dominant(s) utilisé(s) pour décrire notre profession

Synthèse de vocabulaire

Vocabulario CECA ofrece una visión general de las palabras

utilizadas para indicar el trabajo de los educadores de museos, o como se llamen hoy en día, en varios países.

Por cada país representado, encontrará:

- Las palabras principales usadas para describir nuestro trabajo.
- La (s) palabra (s) dominante (s) utilizada (s) para describir nuestra profesión.

Este vocabulario no se trata solo de palabras!

Las palabras tienen diferentes significados en cada país y en el tiempo, por lo que es fácil quedar atrapado en interminables discusiones semánticas. El objetivo principal de este vocabulario es ir un paso más allá, ya que la forma en que usamos las palabras también explica mucho sobre la forma en que pensamos y trabajamos. Refleja las opiniones sobre la educación museística en cada país. Y muestra la variedad de nuestra profesión en todo el mundo.

Antecedentes

Este vocabulario se recopiló a la luz de un estudio sobre el trasfondo del nombre de CECA, que contiene dos conceptos: educación y acción cultural. La mayoría de los miembros tienen una comprensión bastante justa de la "educación", pero no muchos pueden explicar claramente la "acción cultural". Entonces, CECA comenzó un proyecto especial en busca de significados antiguos y nuevos de educación y acción cultural. Esto se ha hecho de varias maneras desde 2016: se llevaron a cabo encuestas de Facebook, presentaciones de posters y talleres. ICOM Education 28 [\[link\]](#) está dedicado por completo al tema, así como el tema de la conferencia anual CECA 2018 [\[link\]](#) en Tbilisi.

Vocabulary synthesis

Other Publications / Autres publications / Otras publicaciones

2020: Open Letter from Brazilian museum educators CECA BR REM-BR Covid19

The Brazilian Committee for Education and Cultural Action CECA Br, together with the Museum Educator Networks in Brazil (REM-BR), have been carrying out a series of actions to minimize the effect of museum closures on museum education. A letter of recommendation was collectively written to Brazilian museums.

[Letter](#)

2020 : Lettre ouverte des éducateurs des musées brésiliens sur les effets de la pandémie de Covid

Le Comité brésilien pour l'éducation et l'action culturelle CECA Br, en collaboration avec les réseaux d'éducateurs de musées au Brésil (REM-BR), a mené une série d'actions visant à minimiser l'effet des fermetures de musées sur l'éducation. Une lettre de recommandation a été rédigée collectivement à l'intention des musées brésiliens et de nouvelles actions visent à promouvoir et à valoriser l'éducation muséale au Brésil.

[Letter](#)

2020: Carta abierta de los educadores museales brasilen-os sobre los efectos de la pandemia de Covid

El Comité de Educación y Acción Cultural de Brasil CECA Br, junto con las Redes de Educadores de Museos en Brasil (REM-BR), han estado llevando a cabo una serie de acciones para minimizar el efecto del cierre de museos para la educación museal. Se escribió colectivamente una carta de recomendación a los museos brasileños. Se continúan visibilizando nuevas acciones para promover y valorar la educación museística en Brasil.

[Letter](#)

ICOM Study series 2 on the CECA

This publication whose edition was made possible thanks to the CECA, is funded by ICOM / Division of Cultural Heritage, UNESCO / Direction des Musées de France.

[Open/Download](#)

Cahier d'études n° 2 de l'ICOM sur le CECA

Cette publication, dont l'édition scientifique été assurée par le CECA, est financée par ICOM / Division du Patrimoine culturel de l'UNESCO / Direction des Musées de France.

[Ouvrir/Télécharger](#)

Cuaderno de estudio n° 2 del ICOM sobre la CECA

Esta publicación, cuya edición científica ha sido facilitada por la CECA, está financiada por el ICOM / División del Patrimonio Cultural de la UNESCO / Dirección de Museos de Francia.

[Abrir/Descargar](#)

Education Toolkit

Methods and techniques from museum and heritage education by: Arja van Veldhuizen

As an educator in a museum or other heritage organization, it's useful to have a toolkit filled with a wide range of methods and good practices that you can draw upon when you need them. This Education Toolkit contains compact descriptions of 18 different techniques. Each method is illustrated with a lively cartoon and includes "do's & don't's" and practical examples.

[Toolkit](#)

Petit Manuel du Médiateur Culturel

En tant qu'éducateur dans un musée ou un autre organisme patrimonial, il est utile

Pequeño manual del mediador cultural

Como educador en un museo u otra institución patrimonial, es útil disponer de un

d'avoir une trousse d'outils remplie d'un large éventail de méthodes et de bonnes pratiques sur lesquelles vous pouvez vous appuyer lorsque vous en avez besoin. Cette boîte à outils éducative contient des descriptions compactes de 18 techniques différentes. Chaque méthode est illustrée d'une bande dessinée vivante et comprend des "faire & ne pas faire" et des exemples pratiques.

Petit manuel

conjunto de herramientas con una amplia gama de métodos y buenas prácticas en los que poder basarse cuando sea necesario. Este conjunto de herramientas educativas contiene descripciones concisas de 18 técnicas diferentes. Cada método se ilustra con un cómic animado e incluye «cosas que se deben y no se deben hacer» y ejemplos prácticos.

Pequeño manual ((solo en inglés y francés)



At the first ICOM General Conference in Paris in July 1948, one of the five sections was devoted to education and children's museums; on the first day of the conference, their leaders had the opportunity to present their work in a plenary session.

One of the oldest photos of this conference preserved in the ICOM archives shows the leaders of the education section, which would later lead to the creation of CECA.

In the centre is Grace McCann Morley (with the bag), to the right is Margaret Brayton (in black) and Renée Marcoussé, behind her is probably Madeleine Mainstone.

Source: ICOM archives, Elisabeth Jani archivist.



Dès la première conférence générale de l'ICOM à Paris en juillet 1948, une des cinq sections y était consacrée à l'éducation et aux musées d'enfants ; leurs responsables eurent l'occasion d'y présenter, le premier jour de la conférence, leurs travaux en séance plénière.

Une des plus anciennes photos de cette conférence conservées dans les archives de l'ICOM montre les responsables de la section éducation, qui mènera par la suite à la création du CECA.

Au centre Grace McCann Morley (avec le sac), vers la droite Margaret Brayton (en noir) et Renée Marcoussé, derrière celle-ci probablement Madeleine Mainstone.

Source : archives de l'ICOM, Elisabeth Jani archiviste.

Desde la primera conferencia general del ICOM celebrada en París en julio de 1948, una de las cinco secciones se dedicó a la educación y los museos infantiles; sus responsables tuvieron la oportunidad de presentar su trabajo en sesión plenaria el primer día de la conferencia.

Una de las fotos más antiguas de esta conferencia conservadas en los archivos del ICOM muestra a los responsables de la sección de educación, que más tarde daría lugar a la creación del CECA.

En el centro, Grace McCann Morley (con el bolso); a la derecha, Margaret Brayton (de negro) y Renée Marcoussé; detrás de esta, probablemente Madeleine Mainstone.

Fuente: archivos del ICOM, Elisabeth Jani, archivera.

Update / Mise à jour / Actualización: 20-10-2025 ■